



## **Liebe Verantwortlichen der Feuerwehren,**

das Feuerwehrportal des Feuerwehr-Ausbildungszentrums NRW bietet eine unkomplizierte und schnelle Möglichkeit, um beispielsweise Fortbildungen nach FwDV 7 zu buchen.

Dies erspart allen Beteiligten einen längeren Kommunikationsprozess und bietet darüber hinaus einen direkten Überblick zu verfügbaren Zeiträumen.

Neben den Zugangsdaten für das Portal, erhaltet Ihr hiermit ebenfalls eine kurze Anleitung zu den wichtigsten Funktionen.


Sollten weitere Rückfragen auftauchen, meldet Euch gerne telefonisch oder per Mail.

Kameradschaftliche Grüße

Thomas Härtel  
Feuerwehr-Ausbildungszentrum NRW



Um im Feuerwehrportal zu buchen, gibt man im Browser **www.faznrw.de** ein und bekommt nachfolgende Seite angezeigt. Dort klickt man im Menü auf **Feuerwehrportal**.

AUSBILDUNGSZENTRUM    HIORGS    UNTERNEHMEN        PRIVATPERSONEN    FEUERWEHRPORTAL    f    @

**LIZENZ ZUM ATMEN**


**DIE LIZENZ ZUM ATMEN?  
GIBT ES BEI UNS.**

JETZT ANRUFEN UND INFORMIEREN

**WILLKOMMEN IM FEUER-**

Das Feuerwehr-Ausbildungszentrum in NRW ist eine private Einrichtung mit dem Ziel, Einsatzkräfte der Feuerwehren und Rettungsdienste realitätsnah und fachge...

Man wird **weitergeleitet** und anschließend gebeten, die vorab vom Feuerwehr-Ausbildungszentrum NRW erhaltenen **Zugangsdaten einzugeben** und mit einem **Klick auf Anmelden** zu bestätigen:



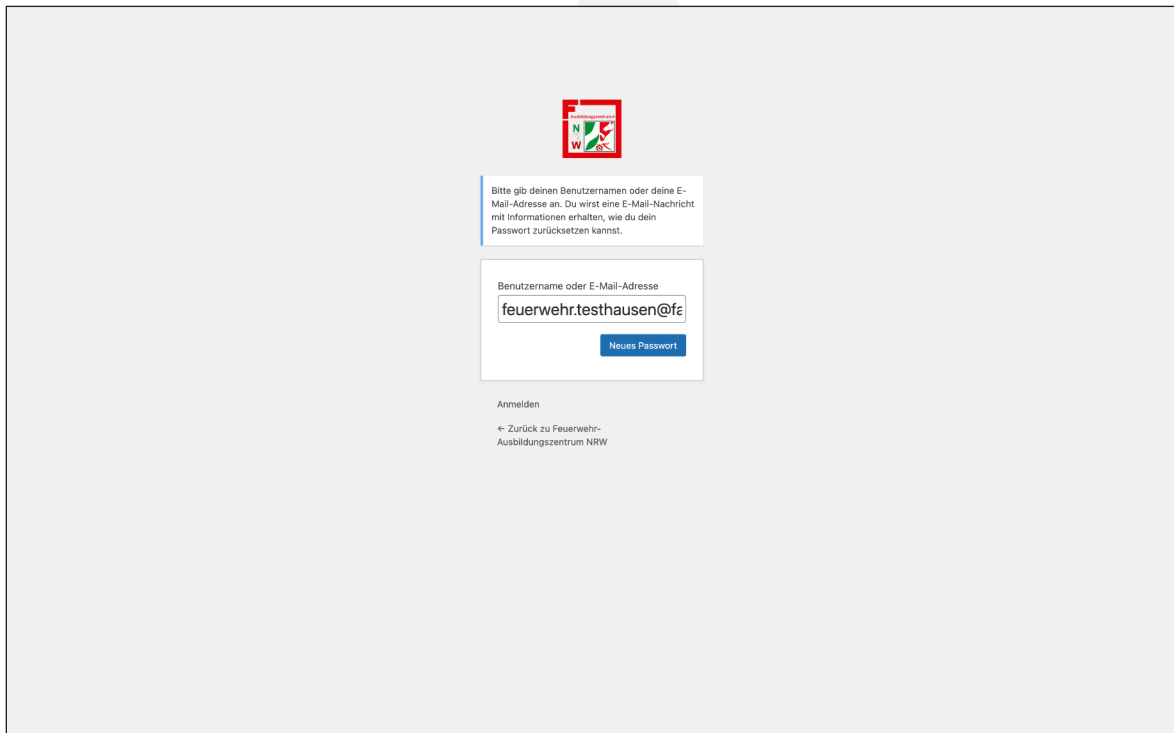
Benutzername oder E-Mail-Adresse  
feuerwehr.testhausen@fa

Passwort  
.....

Angemeldet bleiben    Anmelden

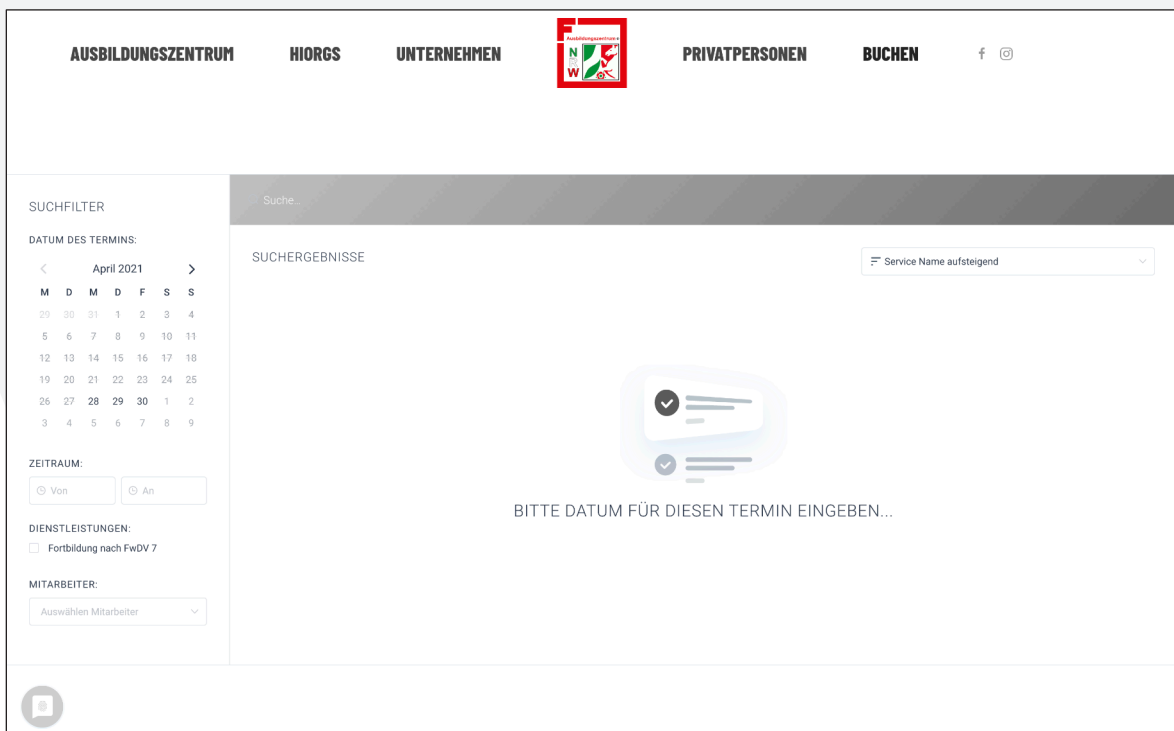
Passwort vergessen?  
<- Zurück zu Feuerwehr-Ausbildungszentrum NRW

Das **Zurücksetzen des Passworts** (wenn nicht nötig, kann dieser Punkt übersprungen werden) ist mit Hilfe der „Passwort vergessen?“-Funktion möglich und sieht wie folgt aus. Nach einem **Klick auf Neues Passwort** bekommt man eine Mail:



The screenshot shows a password reset form. At the top is the logo of the 'Ausbildungszentrum' (AZ) featuring a fire truck. Below the logo is a text box with the instruction: 'Bitte gib deinen Benutzernamen oder deine E-Mail-Adresse an. Du wirst eine E-Mail-Nachricht mit Informationen erhalten, wie du dein Passwort zurücksetzen kannst.' Below this is a text input field containing 'feuerwehr.testhausen@fe' and a blue button labeled 'Neues Passwort'. At the bottom of the form, there are links for 'Anmelden' and '← Zurück zu Feuerwehr-Ausbildungszentrum NRW'.

Wurde man auf der Anmeldeseite **erfolgreich eingeloggt**, erscheint direkt die **Buchungsoberfläche**:



The screenshot shows the booking interface. The top navigation bar includes 'AUSBILDUNGSZENTRUM', 'HIORGS', 'UNTERNEHMEN', the AZ logo, 'PRIVATPERSONEN', 'BUCHEN', and social media icons for Facebook and Instagram. The main content area is divided into a left sidebar and a main panel. The sidebar contains a 'SUCHFILTER' section with a calendar for 'April 2021' (with the 29th selected), a 'ZEITRAUM:' section with 'Von' and 'An' input fields, a 'DIENSTLEISTUNGEN:' section with a checkbox for 'Fortbildung nach FwDV 7', and a 'MITARBEITER:' section with a dropdown menu 'Auswählen Mitarbeiter'. The main panel has a search bar with 'Suche...' and a dropdown menu set to 'Service Name aufsteigend'. Below the search bar, the text 'SUCHERGEBNISSE' is displayed, followed by a large graphic of a calendar icon and the instruction 'BITTE DATUM FÜR DIESEN TERMIN EINGEBEN...'. A small circular icon is visible in the bottom left corner of the page.

Nun ist die Auswahl des Wunschtages über einen **Klick auf den Kalender** möglich. Ist an dem gewünschten Tag eine Buchungsoption frei, wird einem diese angezeigt:

The screenshot shows a web application interface with a navigation bar at the top containing the following items: **AUSBILDUNGSZENTRUM**, **HIORGS**, **UNTERNEHMEN**, a logo, **PRIVATPERSONEN**, **BUCHEN**, and social media icons for Facebook and Instagram. Below the navigation bar is a search bar with the text "Suche...".

On the left side, there is a "SUCHFILTER" section with the following options:

- DATUM DES TERMINS:** A calendar for April 2021. The date 29 is selected.
- ZEITRAUM:** Input fields for "Von" and "An".
- DIENSTLEISTUNGEN:** A checkbox for "Fortbildung nach FwDV 7".
- MITARBEITER:** A dropdown menu labeled "Auswählen Mitarbeiter".

The main content area shows "SUCHERGEBNISSE" with a dropdown menu set to "Service Name aufsteigend". A search result is displayed for "FORTBILDUNG NACH FwDV 7" by "Thomas Härtel", with 2 results and a duration of 1h. Below the result is a "Buchungen" button.

At the bottom of the search results, it says "Angezeigt werden 1 bis 1 von 1 Ergebnisse" and a pagination control showing "1".

Durch den ersten **Klick auf Buchen** erscheinen die möglichen Zeitfenster. Das Wunschzeitfenster kann durch einen **Klick auf die Uhrzeit** gewählt und mit **Klick auf Buchen** bestätigt werden:

This screenshot shows the same web application interface as the previous one, but with the "Buchungen" button clicked. The search results now show "Abrechnen" instead of "Buchungen".

Below the search results, there is a section titled "DIE UHRZEIT DES TERMINS AUSWÄHLEN" with five time slot buttons: "18:00 - 19:00", "19:00 - 20:00", "20:00 - 21:00", "21:00 - 22:00", and "22:00 - 23:00". The "18:00 - 19:00" slot is highlighted.

At the bottom of this section are two buttons: "Zurück" and "Buchungen".

At the bottom of the search results, it says "Angezeigt werden 1 bis 1 von 1 Ergebnisse" and a pagination control showing "1".

Nun ist die **Dateneingabe** der Teilnehmenden erforderlich, welche durch **Klick auf Bestätigen** gebucht werden:

The screenshot shows a web portal interface for 'AUSBILDUNGSZENTRUM'. A modal window is open for booking 'FORTBILDUNG NACH FWDV 7'. The form includes the following fields:


- Mitarbeiter:** Thomas Härtel
- Datum:** 28.04.2021
- Lokale Uhrzeit:** 18:00
- Vorname:** Feuerwehr
- Nachname:** Testhausen
- E-Mail:** feuerwehr.testhausen@faznrvw.de
- Telefon:** 01512 3456789
- Personalnummer (AGT 1)** and **Name (AGT 1)** (empty)
- Nächste G26.3 (AGT 1)** (DD.MM.YYYY) and **Geburtstag (AGT 1)** (DD.MM.YYYY) (empty)
- Personalnummer (AGT 2)** and **Name (AGT 2)** (empty)
- Nächste G26.3 (AGT 2)** (DD.MM.YYYY) and **Geburtstag (AGT 2)** (DD.MM.YYYY) (empty)

At the bottom, it shows 'Gesamtanzahl Personen: 2' and a 'Bestätigen' button.

Die Buchung wird einem anschließend sowohl **im Portal als auch per Mail bestätigt**:

The screenshot shows the same web portal interface, but now a confirmation message is displayed in a modal window:

**GLÜCKWUNSCH!**

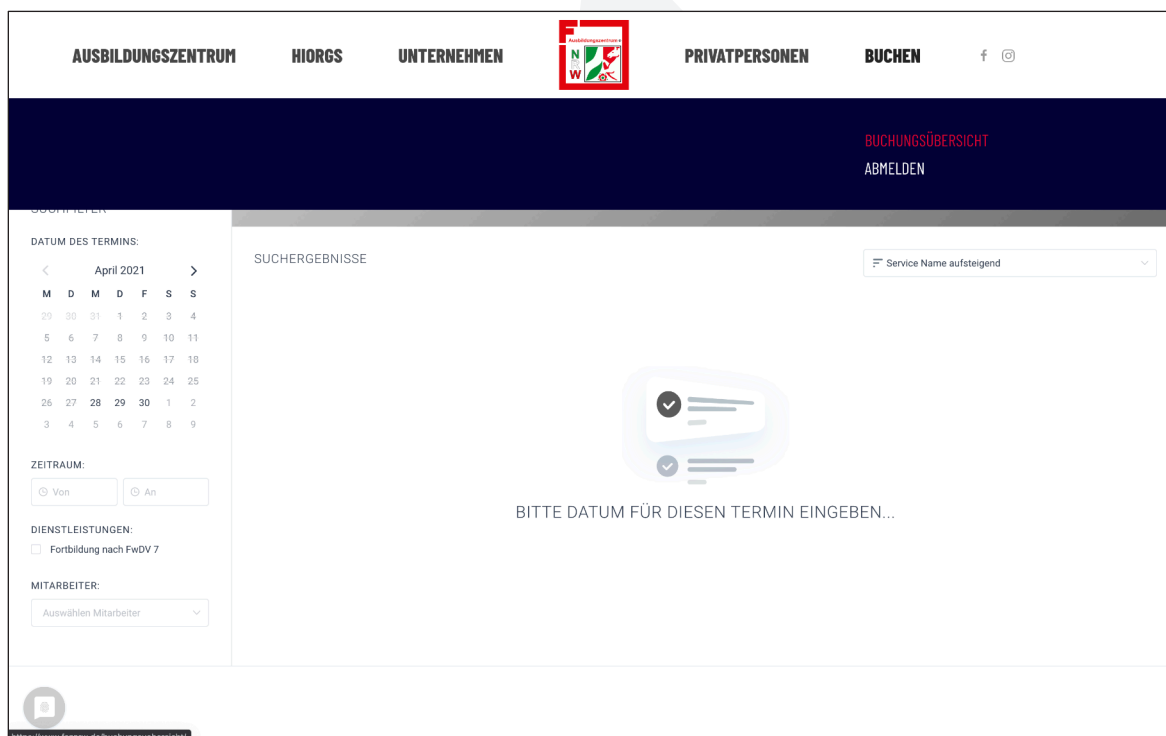



Danke! Die Buchung war erfolgreich.

**Fertig**

The background shows the search filters and a calendar for April 2021, with the 29th highlighted.

Sollte eine bereits erfolgte Buchung mal verschoben oder storniert werden, ist dies ebenfalls über das Portal möglich. Dazu fährt man **mit der Maus im Menü auf Buchen** und **wählt** anschließend **Buchungsübersicht** aus:



AUSBILDUNGSZENTRUM    HIORGs    UNTERNEHMEN        PRIVATPERSONEN    **BUCHEN**    f    @

**BUCHUNGSÜBERSICHT**  
ABMELDEN

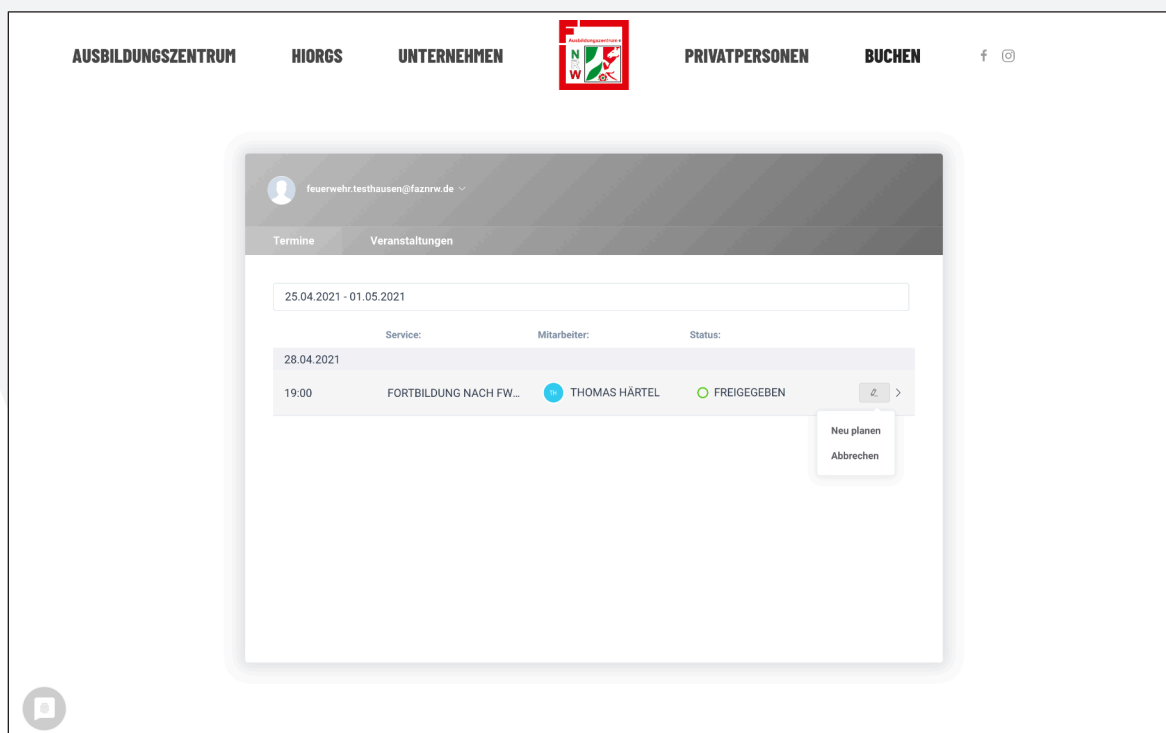
DATUM DES TERMINS: April 2021


SUCHERGEBNISSE    Service Name aufsteigend

BITTE DATUM FÜR DIESEN TERMIN EINGEBEN...

https://www.faznrw.de/buchungsuebersicht/

Dort werden alle erfolgreichen Buchungen angezeigt und können durch **Klick auf das Bleistiftsymbol** entweder verschoben (Neu planen) oder storniert (Abbrechen) werden:





AUSBILDUNGSZENTRUM    HIORGs    UNTERNEHMEN        PRIVATPERSONEN    **BUCHEN**    f    @

feuerwehr.testhausen@faznrw.de

Termine    Veranstaltungen

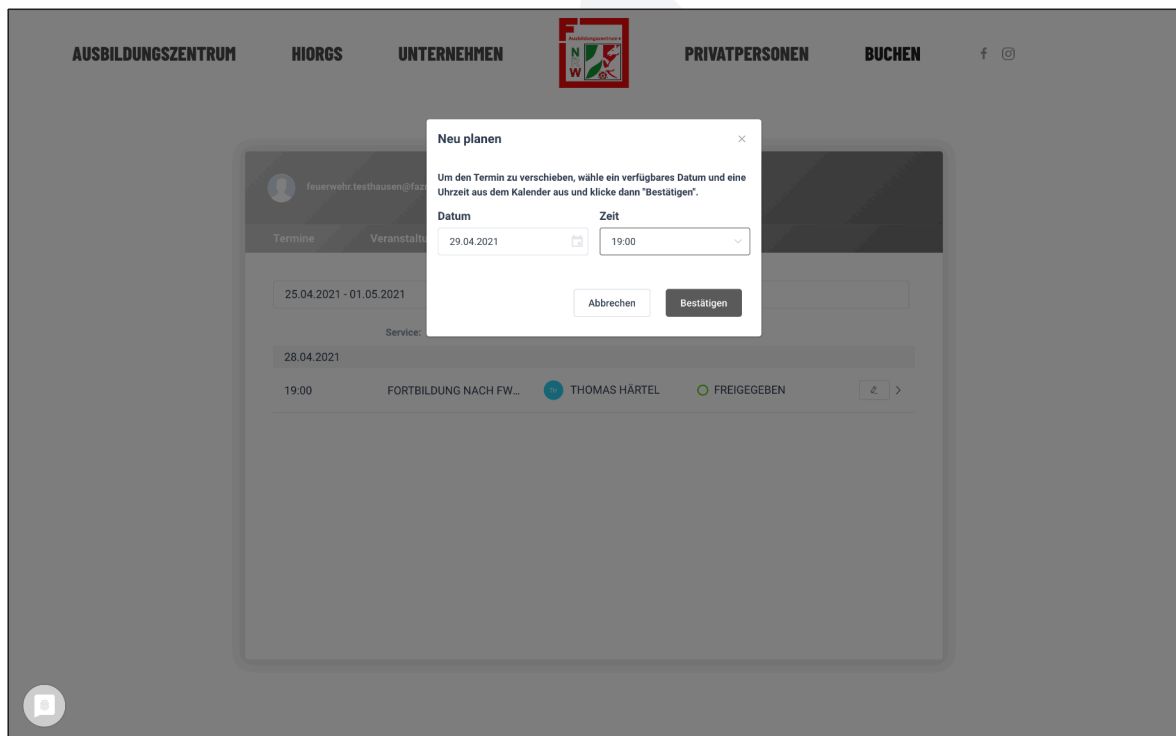
25.04.2021 - 01.05.2021

Service:	Mitarbeiter:	Status:
28.04.2021		
19:00    FORTBILDUNG NACH FW...	 THOMAS HÄRTEL	 FREIGEgeben

Neu planen  
Abbrechen

## Klick auf Neu planen:

Der neue **Termin** kann im sich öffnenden Pop-Up **ausgewählt** und mit einem **Klick auf Bestätigen** bestätigt werden:



## Klick auf Abbrechen:

Der Termin kann im sich öffnenden Pop-Up durch einen **Klick auf Bestätigen** storniert werden und ist anschließend wieder frei:

